



Odbor za zapošljavanje i socijalna pitanja

2014/0091(COD)

23.6.2015

MIŠLJENJE

Odbora za zapošljavanje i socijalna pitanja

upućeno Odboru za ekonomsku i monetarnu politiku

o prijedlogu direktive Europskog parlamenta i Vijeća o djelatnostima i nadzoru institucija za strukovno mirovinsko osiguranje (preinaka)
(COM(2014)0167 – C7-0112/2014 – 2014/0091(COD))

Izvjestitelj za mišljenje: Jeroen Lenaers

PA_Legam

SHORT JUSTIFICATION

The general objective of this directive is to facilitate the development of occupational retirement savings. The rapporteur strongly supports this objective. During the economic and financial crisis of the past years in particular first pillar pensions have come under severe pressure in many Member States. As a result, in various countries pension pay-outs had to be cut.

Moreover, the populations of all Member States are ageing. Life expectancy varies across Europe, but is rising everywhere. The number of pensioners who are living longer and still enjoying good health is rising. At the same time, the working population is shrinking, birth-rates are declining and young people are studying for longer and entering the labour market at a later age. In the EU, far too few people in the age bracket of 60 years and over are working. Solidarity between generations, which means that young employed people meet the cost of older people's pensions, cannot be taken to any greater lengths. Countries with pay-as-you-go systems, under which pensions are paid from the current budget, are, and will be particularly struggling to finance adequate pensions.

In light of this, more countries should consider setting up complementary second-pillar pension systems which should lead to more secure pension benefits. But given the experiences of the economic and financial crisis, good supervisory and governance rules are adamant to give people a high degree of confidence in their pension system and to motivate them to participate in such a system. Therefore, the recast of this directive - under the condition that it has the right focus and does not introduce unnecessary burdens - should be instrumental in encouraging Member States to develop occupational retirement pension systems in which people can have confidence.

Occupational retirement pensions should be developed, without, however, calling into question the importance of social-security pension systems in terms of secure, durable and effective social protection, which should guarantee a decent standard of living in old age and should therefore be at the centre of the objective of strengthening the European social models.

In order to meet the general objective of this directive, the Commission has proposed four specific objectives: removing prudential barriers for cross-border IORPs, ensuring good governance and risk management, providing clear and relevant information to members and beneficiaries and ensuring that supervisors have the necessary tools to effectively supervise IORPs.

The rapporteur fully understands the need to ensure good governance, information to scheme members, transparency and safety of the occupational retirement provision. Institutions for occupational retirement provision are pension institutions that serve - first and foremost - a

social purpose and which bear a heavy responsibility for the provision of occupational retirement benefits.

However, pension systems vary widely across Europe and are closely connected to national traditions and national fiscal, social and labour law. Therefore, a Europe-wide one-size-fits-all approach will not lead to the desired outcomes and will not be efficient in helping to meet the objective set out in this directive.

That is exactly why the rapporteur feels that it is important to provide Member States with sufficient flexibility to implement and regulate the requirements set out in this directive in a way that reflects the wide variety of pension systems in Europe and that suits the specific way in which national systems are organised, all in the best interest of members and beneficiaries.

This is all the more important as, in accordance with the principle of subsidiarity, Member States should retain full responsibility for the organisation of their pension systems as well as for the decision on the role of each of the three "pillars" of the retirement system in individual Member States. In the context of the second pillar, they should also retain full responsibility for the role and functions of the various institutions providing occupational retirement benefits.

The rapporteur has tabled this opinion with the aim to strike the right balance between, on the one hand, the need to have high European standards with regard to governance, supervision, information and transparency, while on the other hand taking into full consideration the much needed flexibility for Member States to efficiently and successfully adapt these standards to suit their specific national situations.

AMANDMANI

Odbor za zapošljavanje i socijalna pitanja poziva Odbor za ekonomsku i monetarnu politiku da kao nadležni odbor uzme u obzir sljedeće amandmane:

Amandman 1

Prijedlog direktive Uvodna izjava 1.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

***(1a) Države članice trebale bi jamčiti
socijalnu zaštitu radnika u pogledu
mirovina osiguravanjem mirovina iz***

javnih mirovinskih sustava dovoljnih za pristojan životni standard i zaštitu od siromaštva u starijoj životnoj dobi i promicanjem dodatnih mirovinskih programa povezanih s ugovorima o radu kao dodatnog pokrića.

Amandman 2

Prijedlog direktive Uvodna izjava 2.

Tekst koji je predložila Komisija

*(2) Unutarnje tržište institucijama moralo bi institucijama omogućiti poslovanje u drugim državama članicama **te osigurati visoku razinu** zaštite članova i korisnika programa strukovnog mirovinskog osiguranja.*

Izmjena

*(2) Na unutarnjem tržištu institucije bi trebale imati mogućnost poslovanja u drugim državama članicama **pod uvjetom da se osigura visoka razina** zaštite članova i korisnika programa strukovnog mirovinskog osiguranja.*

Amandman 3

Prijedlog direktive Uvodna izjava 2.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

*(2a) **Kako bi se omogućila jednostavnija mobilnost radnika među državama članicama, ovom se Direktivom želi zajamčiti dobro upravljanje, obavješćivanje članova programa, transparentnost i sigurnost strukovnog mirovinskog osiguranja.***

Amandman 4

Prijedlog direktive Uvodna izjava 2.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(2b) Način na koji su institucije za strukovno mirovinsko osiguranje organizirane i regulirane znatno se razlikuje među državama članicama. Stoga u slučaju institucija za strukovno mirovinsko osiguranje nije primjereno usvojiti jednak pristup za sve. Komisija i EIOPA u svojim aktivnostima uzimaju u obzir različite tradicije u državama članicama i daju prednost nacionalnom radnom i socijalnom zakonodavstvu pri određivanju organizacije institucija za strukovno mirovinsko osiguranje.

Amandman 5

Prijedlog direktive Uvodna izjava 2.c (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(2c) Ovom se Direktivom želi postići usklađivanje s osnovnim odredbama i njome se stoga ne sprečava države članice da zadrže ili uvedu strože odredbe kako bi se zaštitili članovi i korisnici programa strukovnog mirovinskog osiguranja. Ova Direktiva ne odnosi se na pitanja nacionalnog socijalnog, radnog, poreznog i ugovornog prava, niti na prikladnost odredbi o mirovinskom osiguranju u državama članicama.

Amandman 6

Prijedlog direktive Uvodna izjava 3.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(3) Direktiva 2003/41/EZ predstavljala je prvi zakonodavni korak na putu prema unutaršnjem tržištu za strukovno

(3) Direktivom 2003/41/EZ uvedeni su minimalni standardi za strukovno mirovinsko osiguranje organizirano u

mirovinsko osiguranje, *organiziranom na europskoj razini. Istinsko unutarnje tržište za strukovno mirovinsko osiguranje* i dalje je presudno za gospodarski rast i otvaranje radnih mjesta u Europskoj uniji te za suočavanje s izazovom starenja europskog društva. *Ta Direktiva iz 2003. nije bilo dovoljno izmijenjena da sustavom upravljanja temeljenim na riziku obuhvati i institucije za strukovno mirovinsko osiguranje.*

Amandman 7

Prijedlog direktive Uvodna izjava 4.

Tekst koji je predložila Komisija

(4) Potrebno je poduzeti mjere *za daljnji razvoj dopunske privatne mirovinske štednje poput strukovnih mirovina*. To je važno jer *su sustavi za socijalno osiguranje pod sve veći pritiskom, što znači da će građani u budućnosti strukovno mirovinsko osiguranje u sve većoj mjeri smatrati pouzdanom dopunom*.

Strukovno mirovinsko osiguranje trebalo bi razvijati bez dovođenja u pitanje važnosti mirovinskih sustava socijalne sigurnosti kao sigurne, trajne i učinkovite socijalne zaštite koji bi morali jamčiti pristojan životni standard u starijoj životnoj dobi te bi stoga i morali predstavljati središnju točku učvršćivanja *europskog socijalnog* modela.

Uniji. Uvođenje i daljnji razvoj programa strukovnog mirovinskog osiguranja u nekoliko država članica i dalje su presudni za suočavanje s izazovom starenja europskog društva. Stoga je važan pojačani socijalni dijalog na razini EU-a i na nacionalnoj razini.

Izmjena

(4) Potrebno je poduzeti mjere *kako bi se osiguralo da zakonom predviđeni sustavi socijalne sigurnosti pruže zaštitu od siromaštva u starijoj životnoj dobi dok programi strukovnog mirovinskog osiguranja mogu biti dragocjen dodatak*. To je važno jer *zaposlenici zahvaljujući strukovnom mirovinskom osiguranju mogu poboljšati svoju buduću financijsku situaciju. Stoga je glavni cilj ove Direktive promicanje programa strukovnog mirovinskog osiguranja, jačanje uspješnih modela institucija za strukovno mirovinsko osiguranje i očuvanje njihovog trajnog djelovanja*. Strukovno mirovinsko osiguranje trebalo bi razvijati bez dovođenja u pitanje važnosti mirovinskih sustava socijalne sigurnosti kao sigurne, trajne i učinkovite socijalne zaštite koji bi morali jamčiti pristojan životni standard u starijoj životnoj dobi te bi stoga i morali predstavljati središnju točku učvršćivanja *europskih socijalnih* modela.

Amandman 8

Prijedlog direktive

Uvodna izjava 5.

Tekst koji je predložila Komisija

(5) Ovom Direktivom poštuju se temeljna prava i načela priznata u Povelji Europske unije o temeljnim pravima, osobito pravo na zaštitu osobnih podataka, pravo obavljanja poslovne djelatnosti i pravo na visoku razinu zaštite potrošača, posebno osiguravanjem visoke razine transparentnosti mirovinskog osiguranja te omogućivanjem informiranog osobnog financijskog i mirovinskog planiranja te prekograničnog poslovanja institucija za strukovno mirovinsko osiguranje i poduzeća. Ova Direktiva mora se primjenjivati u skladu s tim pravima i načelima.

Izmjena

(5) Ovom Direktivom poštuju se temeljna prava i načela priznata u Povelji Europske unije o temeljnim pravima, osobito pravo na zaštitu osobnih podataka, pravo obavljanja poslovne djelatnosti, ***pravo na vlasništvo, pravo na kolektivno pregovaranje i djelovanje*** i pravo na visoku razinu zaštite potrošača, posebno osiguravanjem visoke razine transparentnosti mirovinskog osiguranja te omogućivanjem informiranog osobnog financijskog i mirovinskog planiranja te prekograničnog poslovanja institucija za strukovno mirovinsko osiguranje i poduzeća. Ova Direktiva mora se primjenjivati u skladu s tim pravima i načelima.

Amandman 9

Prijedlog direktive

Uvodna izjava 5.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(5a) Države članice trebale bi uzeti u obzir potrebu da se ojača zaštita mirovinskih prava radnika koji su privremeno poslani na rad u drugu državu članicu.

Amandman 10

Prijedlog direktive

Uvodna izjava 9.

Tekst koji je predložila Komisija

(9) Države članice morale bi u skladu s načelom supsidijarnosti zadržati punu

Izmjena

(9) Države članice morale bi u skladu s načelom supsidijarnosti zadržati punu

nadležnost za organizaciju svojih mirovinskih sustava kao i za odluke o ulozi svakog od triju „stupova” mirovinskog sustava u pojedinim državama članicama. One bi također, što se tiče drugog stupa, **trebale** zadržati punu nadležnost za ulogu i funkcije različitih institucija strukovnog mirovinskog osiguranja, kao što su mirovinski fondovi za cjelokupnu gospodarsku granu, korporativni mirovinski fondovi i društva za osiguranje koja se bave poslovima životnog osiguranja. Ova Direktiva ne namjerava dovesti u pitanje ovaj prerogativ.

nadležnost za organizaciju svojih mirovinskih sustava kao i za odluke o ulozi svakog od triju „stupova” mirovinskog sustava u pojedinim državama članicama. One bi također, što se tiče drugog stupa, **morale** zadržati punu nadležnost za ulogu i funkcije različitih institucija strukovnog mirovinskog osiguranja, kao što su mirovinski fondovi za cjelokupnu gospodarsku granu, korporativni mirovinski fondovi i društva za osiguranje koja se bave poslovima životnog osiguranja. Ova Direktiva ne namjerava dovesti u pitanje ovaj prerogativ.

Amandman 11

Prijedlog direktive Uvodna izjava 9.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(9a) Uzimajući u obzir potrebu da se dodatno razviju programi strukovnog mirovinskog osiguranja, Komisija bi trebala pružiti znatnu dodanu vrijednost na razini Unije poduzimanjem dodatnih mjera za podršku državama članicama u njihovoj suradnji sa socijalnim partnerima u pogledu razvoja većeg broja programa mirovinskog osiguranja drugog stupa te osnivanjem stručne skupine na visokoj razini radi istraživanja načina na koje se mogu povećati mirovinske štednje drugog stupa u državama članicama, uključujući promicanje razmjene najboljih praksi među državama članicama.

Amandman 12

Prijedlog direktive Uvodna izjava 18.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(18) U slučaju stečaja pokroviteljskog

(18) U slučaju stečaja pokroviteljskog

poduzeća, član se suočava s rizikom gubitka posla i stečenih mirovinskih prava. Zbog te činjenice potrebno je osigurati jasnu odvojenost takvog poduzeća od institucije i utvrditi minimalne nadzorne standarde za zaštitu članova.

poduzeća, član se suočava s rizikom gubitka posla i stečenih mirovinskih prava. Zbog te činjenice potrebno je osigurati jasnu odvojenost takvog poduzeća od institucije i **jamstvima** utvrditi minimalne nadzorne standarde za zaštitu članova.

Amandman 13

Prijedlog direktive Uvodna izjava 20.

Tekst koji je predložila Komisija

(20) Institucije za strukovno mirovinsko osiguranje pružaju **financijske usluge** i snose veliku odgovornost za isplate strukovnih mirovina te bi stoga morale ispuniti određene minimalne nadzorne standarde s obzirom na njihove djelatnosti i uvjete poslovanja.

Izmjena

(20) Institucije za strukovno mirovinsko osiguranje **nisu pružatelji financijskih usluga, nego institucije za mirovinsko osiguranje koje prije svega imaju socijalnu svrhu**, pružaju **kolektivne socijalne pogodnosti** i snose veliku odgovornost za isplate strukovnih mirovina te bi stoga morale ispuniti određene minimalne nadzorne standarde s obzirom na njihove djelatnosti i uvjete poslovanja. **Kao vodeće načelo ove Direktive trebalo bi na odgovarajući način priznati i podržati njihovu socijalnu funkciju te trostrani odnos između zaposlenika, poslodavca i institucija za strukovno mirovinsko osiguranje.**

Amandman 14

Prijedlog direktive Uvodna izjava 28.

Tekst koji je predložila Komisija

(28) **U slučaju da institucija ne posluje na prekograničnoj osnovi**, države članice morale bi imati mogućnost dopustiti nepotpuno pokriće pod uvjetom da je utvrđen primjeren plan za ponovnu uspostavu potpunog pokrića, ne dovodeći u pitanje zahtjeve Direktive Vijeća 80/987/EEZ od 20. listopada 1980. o usklađivanju zakona država članica o

Izmjena

(28) Države članice morale bi imati mogućnost dopustiti nepotpuno pokriće pod uvjetom da je utvrđen primjeren plan za ponovnu uspostavu potpunog pokrića, **zaštitu zaposlenika** ne dovodeći u pitanje zahtjeve Direktive Vijeća 80/987/EEZ od 20. listopada 1980. o usklađivanju zakona država članica o zaštiti zaposlenika u slučaju insolventnosti njihova

zaštiti zaposlenika u slučaju insolventnosti njihova poslodavca²⁸.

poslodavca²⁸.

²⁸ OJ L 283, 28.10.1980, p. 23.

²⁸ SL L 283, 28.10.1980., str. 23.

Amandman 15

Prijedlog direktive Uvodna izjava 33.

Tekst koji je predložila Komisija

(33) Kao vrlo dugoročni ulagatelji uz niske rizike likvidnosti, institucije za strukovno mirovinsko osiguranje mogu u razumnoj mjeri ulagati u nelikvidnu imovinu kao što su dionice te u instrumente s dugoročnim ekonomskim profilom kojima se ne trguje na uređenim tržištima, multilateralne trgovinske platforme ili organizirane trgovinske platforme. Također se mogu koristiti prednostima međunarodne diversifikacije. Ulaganja u dionice u valutama različitim od valute njihovih obveza i u instrumente s dugoročnim ekonomskim profilom kojima se ne trguje na uređenim tržištima, multilateralne trgovinske platforme ili organizirane trgovinske platforme stoga se ne bi trebala ograničavati, osim zbog načela razboritosti

Izmjena

(33) Kao vrlo dugoročni ulagatelji uz niske rizike likvidnosti, institucije za strukovno mirovinsko osiguranje mogu u razumnoj mjeri ulagati u nelikvidnu imovinu kao što su dionice te u instrumente s dugoročnim ekonomskim profilom kojima se ne trguje na uređenim tržištima, multilateralne trgovinske platforme ili organizirane trgovinske platforme . Također se mogu koristiti prednostima međunarodne diversifikacije. Ulaganja u dionice u valutama različitim od valute njihovih obveza i u instrumente s dugoročnim ekonomskim profilom kojima se ne trguje na uređenim tržištima, multilateralne trgovinske platforme ili organizirane trgovinske platforme stoga se ne bi trebala ograničavati, osim zbog načela razboritosti, **u skladu s načelom razboritosti radi zaštite interesa članova.**

Amandman 16

Prijedlog direktive Uvodna izjava 35.

Tekst koji je predložila Komisija

(35) Institucijama treba omogućiti ulaganje u drugim državama članicama u skladu s pravilima njihove matične države članice

Izmjena

(35) Institucijama treba omogućiti ulaganje u drugim državama članicama u skladu s pravilima njihove matične države članice.

kako bi se smanjio trošak prekogranične djelatnosti. Stoga se državi članici domaćinu ne smije dopustiti uvođenje dodatnih zahtjeva ulaganja za institucije iz drugih država članica.

Međutim, ako institucija posluje izvan nacionalnih granica, nadležno tijelo države članice domaćina može od nje zatražiti primjenu ograničenja za ulaganja, pod uvjetom da se ta pravila primjenjuju i na institucije koje su smještene u državi članici domaćinu i da su ta ograničenja stroža od onih koja se primjenjuju u matičnoj državi članici.

Amandman 17

Prijedlog direktive Uvodna izjava 37.

Tekst koji je predložila Komisija

(37) Politike nagrađivanja kojima se potiče prekomjerno riskiranje mogu potkopati dobro i učinkovito upravljanje rizicima institucija. Načela i zahtjevi objavljivanja za politike nagrađivanja primjenjivi na ostale vrste financijskih institucija u Uniji morali bi biti primjenjivi i na institucije, ali vodeći računa o **upravljačkoj strukturi** pojedinačnih institucija u usporedbi s ostalim vrstama financijskih institucija i potrebi razmatranja veličine, vrste, područja primjene i složenosti djelatnosti institucija.

Izmjena

(37) Politike nagrađivanja kojima se potiče prekomjerno riskiranje mogu potkopati dobro i učinkovito upravljanje rizicima institucija. Načela i zahtjevi objavljivanja za politike nagrađivanja primjenjivi na ostale vrste financijskih institucija u Uniji morali bi biti **potpuno** primjenjivi i na institucije, ali vodeći računa o **ravnoteži između potrebe za transparentnošću i upravljačke strukture** pojedinačnih institucija u usporedbi s ostalim vrstama financijskih institucija i potrebi razmatranja veličine, vrste, područja primjene i složenosti djelatnosti institucija.

Amandman 18

Prijedlog direktive Uvodna izjava 46.

Tekst koji je predložila Komisija

(46) Institucije bi budućim članovima, članovima i korisnicima morale dostaviti jasne i odgovarajuće informacije kao potporu pri donošenju odluka o njihovom umirovljenju i osigurati visoku razinu transparentnosti tijekom različitih faza

Izmjena

(46) Institucije bi budućim članovima, članovima i korisnicima morale dostaviti jasne i odgovarajuće informacije kao potporu pri donošenju odluka o njihovom umirovljenju i osigurati visoku razinu transparentnosti tijekom različitih faza

programa, a to su faza prije učlanjenja, faza članstva (uključujući fazu prije umirovljenja) i faza nakon umirovljenja. Osobito je potrebno dostaviti informacije o stečenim mirovinskim pravima, predviđenim razinama mirovinskih primanja, rizicima i jamstvima te troškovima. Ako članovi snose ulagački rizik, ključne su i dodatne informacije o ulagačkom profilu, svim raspoloživim opcijama i povijesnim prinosima.

programa, a to su faza prije učlanjenja, faza članstva (uključujući fazu prije umirovljenja) i faza nakon umirovljenja. Osobito je potrebno dostaviti informacije o stečenim mirovinskim pravima, predviđenim razinama mirovinskih primanja, rizicima i jamstvima te troškovima. Ako članovi snose ulagački rizik, ključne su i dodatne informacije o ulagačkom profilu, svim raspoloživim opcijama i povijesnim prinosima. ***Sve informacije trebale bi odgovarati potrebama korisnika i biti sukladne s Konvencijom UN-a o pravima osoba s invaliditetom, osobito u pogledu pristupačnosti i pristupa informacijama, kao što je predviđeno člankom 3. odnosno 21. Konvencije;***

Amandman 19

Prijedlog direktive Uvodna izjava 51.

Tekst koji je predložila Komisija

(51) Nadležno tijelo moralo bi izvršavati svoje nadležnosti s obzirom na to da je glavni cilj zaštita članova i korisnika.

Izmjena

(51) Nadležno tijelo moralo bi izvršavati svoje nadležnosti s obzirom na to da je glavni cilj zaštita ***prava*** članova i korisnika ***te stabilnost i dobro funkcioniranje institucija.***

Amandman 20

Prijedlog direktive Uvodna izjava 57.

Tekst koji je predložila Komisija

(57) Kako bi se omogućilo neometano funkcioniranje unutarnjeg tržišta za strukovno mirovinsko osiguranje organizirano na europskoj razini, Komisija bi nakon savjetovanja s EIOPA-om morala preispitati primjenu ove Direktive i o tome sastaviti izvješće koje bi morala proslijediti Europskom parlamentu i Vijeću ***četiri***

Izmjena

(57) Kako bi se omogućilo neometano funkcioniranje unutarnjeg tržišta za strukovno mirovinsko osiguranje organizirano na europskoj razini, Komisija bi nakon savjetovanja s EIOPA-om morala preispitati primjenu ove Direktive i o tome sastaviti izvješće koje bi morala proslijediti Europskom parlamentu i Vijeću ***šest***

godine nakon stupanja na snagu ove Direktive. **Revizijom bi se osobito morala ocijeniti primjena pravila o izračunu tehničkih pričuva, njihovu financiranju, propisanom kapitalu, granicama solventnosti, pravilima ulaganja i svim ostalim aspektima povezanim sa stanjem financijske solventnosti institucije.**

godina nakon stupanja na snagu ove Direktive.

Amandman 21

Prijedlog direktive Uvodna izjava 59.

Tekst koji je predložila Komisija

(59) Kako bi se odredili zahtjevi utvrđeni ovom Uredbom, potrebno je Komisiji dodijeliti ovlasti za donošenje akata u skladu s člankom 290. UFEU-a u vezi s objašnjenjem politike nagrađivanja, procjene rizika za mirovine i izvješća o mirovinskim primanjima. Posebno je važno da Komisija tijekom svojeg pripremnog rada provede odgovarajuća savjetovanja uključujući i ona na razini stručnjaka. Pri pripremi i izradi delegiranih akata Komisija bi morala osigurati da se relevantni dokumenti Europskom parlamentu i Vijeću šalju istodobno, na vrijeme i na primjeren način.

Izmjena

Briše se.

Amandman 22

Prijedlog direktive Uvodna izjava 60.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(60a) Daljnji razvoj modela solventnosti, kao što je cjelova bilanca (engl. Holistic Balance Sheet), na razini Unije nije realan u praktičnom smislu i nije djelotvoran u smislu troškova i koristi, osobito s obzirom na različitosti institucija

za strukovno mirovinsko osiguranje u i među državama članicama. Stoga na europskoj razini ne bi trebalo razrađivati nikakve kvantitativne kapitalne zahtjeve, kao što su Solventnost II. ili cjeloviti modeli bilance koji iz nje proizlaze, u pogledu institucija za strukovno mirovinsko osiguranje jer bi oni mogli naštetiti i interesima zaposlenika i interesima poslodavaca te bi mogli dovesti u pitanje spremnost poslodavaca da svojim zaposlenicima osiguraju strukovno mirovinsko osiguranje.

Amandman 23

Prijedlog direktive

Članak 6. – točka a. – podstavak 2.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Kao vodeće načelo ove Direktive mora se na odgovarajući način priznati i podržati socijalnu funkciju institucije te trostrani odnos između zaposlenika, poslodavca i institucije za strukovno mirovinsko osiguranje;

Amandman 24

Prijedlog direktive

Članak 6. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(d) „mirovine” znači primanja koja se isplaćuju pri ostvarivanju ili očekivanom ostvarivanju prava na mirovinu, ili dodatna primanja kao dodatak prethodno navedenim primanjima u obliku isplata u slučaju smrti, invalidnosti ili prestanka radnog odnosa ili u obliku isplata ili usluga za potporu u slučaju bolesti, siromaštva ili smrti. U cilju omogućavanja financijske sigurnosti u mirovini, ta primanja obično imaju oblik doživotnih isplata. Međutim

(d) „mirovine” znači primanja koja se isplaćuju pri ostvarivanju ili očekivanom ostvarivanju prava na mirovinu, ili dodatna primanja kao dodatak prethodno navedenim primanjima u obliku isplata u slučaju smrti, invalidnosti ili prestanka radnog odnosa ili u obliku isplata ili usluga za potporu u slučaju bolesti, siromaštva ili smrti, **ili obiteljskih mirovina ako su one povezane s dodatnim programima mirovinskog osiguranja.** U cilju

ona mogu biti i isplate tijekom određenog razdoblja ili jednokratne isplate cjelovitog iznosa;

omogućavanja financijske sigurnosti u mirovini, ta primanja obično imaju oblik doživotnih isplata. Međutim ona mogu biti i isplate tijekom određenog razdoblja ili jednokratne isplate cjelovitog iznosa;

Amandman 25

Prijedlog direktive

Članak 11. – stavak 2.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2a. Države članice mogu zahtijevati da uvjeti poslovanja institucije smještene na njezinu državnom području podliježu i drugim zahtjevima, bez diskriminacije i u cilju da se osigura primjerena zaštita interesa članova i korisnika.

Amandman 26

Prijedlog direktive

Članak 12. – stavak 10.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

10. Države članice osiguravaju da institucija koja obavlja prekograničnu djelatnost ne podliježe zahtjevima u pogledu informiranja članova i korisnika koje su utvrdila nadležna tijela države članice domaćina za članove na koje se odnosi ta prekogranična djelatnost.

Briše se.

Amandman 27

Prijedlog direktive

Članak 13. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1. Države članice ***dopuštaju*** institucijama s odobrenjem za rad ili upisanima u registar na njihovim državnim područjima ***prijenos***

1. Države članice ***mogu dopustiti*** institucijama s odobrenjem za rad ili upisanima u registar na njihovim državnim

cijelih mirovinskih programa ili *njihovih dijelova* institucijama primateljicama s odobrenjem za rad ili upisanima u registar u drugim državama članicama.

područjima *da, potpuno ili djelomično, prenesu obveze ili tehničke pričuve mirovinskog programa, kao i druge obveze i prava te pripadajuću imovinu ili njezinu novčanu protuvrijednost*, institucijama primateljicama s odobrenjem za rad ili upisanima u registar u drugim državama članicama, *pod uvjetom da je u slučaju prijenosa dijela mirovinskog programa zajamčena održivost i prenesenog i preostalog dijela mirovinskog programa te da su prava članova primjereno zaštićena nakon prijenosa. Institucija primateljica mirovinskim programom upravlja u skladu sa socijalnim i radnim pravom države članice domaćina i time se ne mijenja razina zaštite članova i korisnika na koje se odnosi prijenos.*

Amandman 28

Prijedlog direktive Članak 13. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. Osim ako je nacionalnim socijalnim i radnim pravom o organizaciji mirovinskim sustava utvrđeno drugačije, prijenos i uvjeti prijenosa podliježu prethodnom odobrenju predmetnih članova i korisnika ili, ako je primjenjivo, njihovih predstavnika. U svakom slučaju informacije o uvjetima prijenosa stavljaju se na raspolaganje predmetnim članovima i korisnicima ili, ako je primjenjivo, njihovim predstavnicima najmanje četiri mjeseca prije podnošenja zahtjeva iz stavka 2.

Izmjena

3. Osim ako je nacionalnim socijalnim i radnim pravom o organizaciji mirovinskim sustava utvrđeno drugačije, prijenos i uvjeti prijenosa podliježu prethodnom odobrenju predmetnih članova i korisnika ili, ako je primjenjivo, njihovih predstavnika *ili pokroviteljskog poduzeća u slučaju da je ono djelomično ili potpuno odgovorno za jamčenje mirovinskih primanja*. U svakom slučaju informacije o uvjetima prijenosa stavljaju se na raspolaganje predmetnim članovima i korisnicima ili, ako je primjenjivo, njihovim predstavnicima najmanje četiri mjeseca prije podnošenja zahtjeva iz stavka 2.

Amandman 29

Prijedlog direktive

Članak 14. – stavak 5.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

5a. Komisija predlaže sve potrebne mjere za sprečavanje mogućih odstupanja prouzročenih različitim razinama kamatnih stopa i za zaštitu interesa korisnika i članova bilo kojeg programa.

Obrazloženje

Reinstallation of original wording of the Directive, as this is a provision intended to protect beneficiaries and members of the schemes

Amandman 30

Prijedlog direktive

Članak 15. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

3. U slučaju prekogranične djelatnosti iz članka 12., *tehničke pričuve u svakom su trenutku u potpunosti pokrivena s obzirom na ukupni opseg mirovinskih programa kojima se upravlja. Ako se ti uvjeti ne ispunjavaju, nadležna tijela matične države članice interveniraju u skladu s člankom 62. U svrhu ispunjavanja ovog zahtjeva matična država članica može zahtijevati striktno odvajanje imovine i obveza u posebnu obračunsku jedinicu.*

3. *Uvjeti iz stavaka 1. i 2. primjenjuju se i u slučaju prekogranične djelatnosti u smislu članka 12., pod uvjetom da su adekvatno zaštićeni interesi zaposlenika, članova i korisnika.*

Amandman 31

Prijedlog direktive

Članak 20. – stavak 1. – podstavak 2.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Države članice mogu donijeti odluku kojom će dopustiti kriterije za ulaganja kojima bi se nastojali ostvariti manji

prinosi uz veće socijalne pogodnosti, ako se dionici s tim slažu.

Amandman 32

Prijedlog direktive

Članak 23. – stavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

(a) njihove **stručne** kvalifikacije, znanje i iskustvo primjereni **su** da omoguće upravljanje institucijom pažnjom dobrog gospodara i primjereno vršenje svih ključnih poslovnih procesa (zahtjev za iskustvo); i

Izmjena

(a) njihove kvalifikacije, znanje i iskustvo **zajednički su** primjereni da omoguće upravljanje institucijom pažnjom dobrog gospodara i primjereno vršenje svih ključnih poslovnih procesa (zahtjev za iskustvo); i

Amandman 33

Prijedlog direktive

Članak 24. – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1a. Direktiva 2010/76/EU Europskog parlamenta i Vijeća^{1a} primjenjuje se i na osobe koje stvarno vode institucije za strukovno mirovinsko osiguranje kako bi se osigurala dobra politika nagrađivanja.

^{1a} Direktivom 2010/76/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 24. studenoga 2010. o izmjeni direktiva 2006/48/EZ i 2006/49/EZ u pogledu kapitalnih zahtjeva za knjigu trgovanja i za resekuritizacije te za nadzorni pregled politika nagrađivanja, (SL L 329, 14.12.2010., str. 3.).

Amandman 34

Prijedlog direktive

Članak 24. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

[...]

Briše se.

Amandman 35

Prijedlog direktive Članak 29. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

4. Procjena rizika za mirovine **čini sastavni dio operativne strategije te se uzima u obzir pri strateškom odlučivanju** institucije.

4. Procjena rizika za mirovine **provodi se redovito i bez odgađanja nakon svake znatne promjene profila rizičnosti** institucije **ili mirovinskog programa. Stavlja se na raspolaganje članovima programa i objavljuje se.**

Amandman 36

Prijedlog direktive Članak 30.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 30.

Briše se.

Delegirani akt za procjenu rizika za mirovine

Komisiji se dodjeljuje ovlast donošenja delegiranog akta u skladu s člankom 77. kojim se utvrđuje:

(a) elementi koje je potrebno obuhvatiti člankom 29. stavkom 2.;

(b) metode iz članka 29. stavka 3. uzimajući u obzir utvrđivanje i ocjenjivanje rizika kojima su ili bi mogle kratkoročni i dugoročno biti izložene institucije; i

(c) učestalost procjene rizika za mirovine uzimajući u obzir zahtjeve iz članka 29. stavka 1.

Delegiranim aktom ne uvode se dodatni

zahtjevi financiranja osim onih predviđenih u ovoj Direktivi.

Amandman 37

Prijedlog direktive

Članak 38. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Ovisno o vrsti uspostavljenog mirovinskog programa, **države članice osiguravaju** da svaka institucija na **njihovim državnim područjima dostavlja budućim** članovima, članovima i korisnicima u **najmanju ruku informacije utvrđene u člancima 39. do 53. i člancima 55. do 58. .**

Izmjena

1. Ovisno o vrsti uspostavljenog mirovinskog programa, **svaka država članica osigurava** da svaka institucija na **njezinu državnom području budućim** članovima, članovima i korisnicima **dostavlja relevantne informacije, uzimajući u obzir različite potrebe za informacijama budućih i sadašnjih članova te korisnika, kao što je utvrđeno ovim poglavljem.**

Informacije iz prvog podstavka moraju odgovarati potrebama korisnika, biti jasno sročene i pristupačne te se moraju redovito ažurirati i biti sukladne s Konvencijom UN-a o pravima osoba s invaliditetom, osobito u pogledu pristupačnosti informacija i pristupa informacijama, kao što je predviđeno člankom 3. odnosno 21. Konvencije;

Amandman 38

Prijedlog direktive

Članak 38. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Informacije ispunjavaju sve sljedeće zahtjeve:

(a) redovito se ažuriraju;

(b) pišu se na jasnom, jezgrovitom i razumljivom jeziku, izbjegavajući upotrebu žargona i tehničkih termina ako

Izmjena

Briše se.

je umjesto njih moguće koristiti svakodnevne riječi;

(c) ne smiju dovesti u zabludu, a rječnik i sadržaj usklađeni su;

(d) prikazane su na način jednostavan za čitanje, napisane slovima čitljive veličine.

Boje se ne koriste u slučajevima u kojima mogu umanjiti razumljivost informacija ako je izvješće o mirovinskim primanjima tiskano ili fotokopirano u crno-bijeloj tehnici.

Amandman 39

Prijedlog direktive

Članak 39. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Države članice, glede svih institucija na svojem državnom području, osiguravaju dostatnu obaviještenost članova o uvjetima mirovinskog programa, posebno:

(a) o pravima i obvezama strana uključenih u mirovinski program;

(b) o financijskim, **tehničkim i drugim** rizicima povezanim s mirovinskim programom;

(c) o vrsti i distribuciji tih rizika.

Amandman 40

Prijedlog direktive

Članak 39. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Za programe u kojima članovi snose rizik ulaganja i koji predviđaju najmanje jednu opciju s različitim ulagačkim profilima, članovi se, **pored informacija**

Izmjena

1. **Ovisno o vrsti uspostavljenog mirovinskog programa** države članice, glede svih institucija na svojem državnom području, osiguravaju dostatnu obaviještenost članova o uvjetima mirovinskog programa, posebno:

(a) o pravima i obvezama strana uključenih u mirovinski program;

(b) o financijskim rizicima povezanim s mirovinskim programom **u mjeri u kojoj su oni relevantni za članove i korisnike.**

Izmjena

2. Za programe u kojima članovi snose rizik ulaganja i koji predviđaju najmanje jednu opciju s različitim ulagačkim profilima, članovi se obavješćuju o

navedenih u točkama (a), (b) i (c) prvog stavka, obavješćuju o uvjetima u pogledu raspona dostupnih ulagačkih opcija, standardnih ulagačkih opcija i, ako je primjenjivo, pravilima mirovinskog programa da se određenom članu dodijeli određena ulagačka opcija.

uvjetima u pogledu raspona dostupnih ulagačkih opcija, standardnih ulagačkih opcija i, ako je primjenjivo, pravilima mirovinskog programa da se određenom članu dodijeli određena ulagačka opcija.

Amandman 41

Prijedlog direktive Članak 40.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

[Zamjenjuje članke 40. – 54. prijedloga Komisije]

Izmjena

Članak 40.a

Izvjешće o mirovinskim primanjima

1. Pri sastavljanju pravila o izvješću o mirovinskim primanjima nadležno tijelo države članice po potrebi zahtijeva sljedeće:

(a) da izvješće o mirovinskim primanjima sadržava ključne relevantne informacije za članove, uzimajući u obzir specifičnosti nacionalnih sustava i nacionalnog socijalnog, radnog i poreznog prava;

(b) da informacije sadržane u izvješću o mirovinskim primanjima budu jasno sročene, sažete i čitke;

(c) da se institucijama omogući da izvješće o mirovinskim primanjima učine dostupnim na trajnom mediju ili na internetskim stranicama. Na zahtjev se članovima i korisnicima, osim elektroničkim putem, besplatno dostavlja i tiskani primjerak.

2. U okviru ove Direktive ključne relevantne informacije za članove znači sljedeće:

(a) osobni podaci člana koji sadržavaju jasno navedenu dob umirovljenja ili datum primanja mirovine;

(b) podaci o instituciji i mirovinskom programu člana;

(c) točan datum na koji se odnose informacije u izvješću o mirovinskim primanjima;

(d) po potrebi, sve informacije o potpunim ili djelomičnim jamstvima u okviru mirovinskog programa. Ako postoji jamstvo, u izvješću o mirovinskim primanjima precizno se objašnjava narav jamstva i daju se informacije o aktualnoj razini financiranja stečenih individualnih prava člana;

(e) informacije o projekcijama mirovine, uzimajući u obzir specifičnosti i ustroj mirovinskog programa;

3. Države članice osiguravaju da su na zahtjev člana sve dodatne relevantne informacije lako dostupne i pristupačne korisnicima. Mogu se navesti u izvješću o mirovinskim primanjima ili se na drugi način mogu učiniti dostupnima i mogu uključivati sljedeće:

(a) informacije o saldu, doprinosima i troškovima mirovinskog programa, uzimajući u obzir specifičnosti i ustroj mirovinskog programa;

(b) po potrebi, uzimajući u obzir specifičnosti i ustroj mirovinskog programa, informacije o ulagačkom profilu;

(c) po potrebi, uzimajući u obzir specifičnosti i ustroj mirovinskog programa, informacije o povijesnim prinosima.

4. Države članice razmjenjuju najbolje prakse u vezi s formatom i sadržajem izvješća o mirovinskim primanjima.

Amandman 42

Prijedlog direktive

Članak 55.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

[Zamjenjuje članke 55. – 58. prijedloga Komisije]

Izmjena

Članak 55.a

Ostale informacije i dokumenti koji se dostavljaju

1. Institucija osigurava obaviještenost budućih članova o svim obilježjima programa i svim ulagačkim opcijama, uključujući informacije o tome jesu li ekološka, klimatska, socijalna pitanja i pitanja povezana s korporativnim upravljanjem uključena u investicijski pristup i ako jesu na koji način su uključena. Ako budući članovi nemaju izbora i automatski ih se učlani u mirovinski program, odmah nakon učlanjenja pružaju im se ključne relevantne informacije povezane s njihovim članstvom.

2. Osim izvješća o mirovinskim primanjima, institucije osiguravaju svakom članu, najmanje dvije godine prije dobi umirovljenja predviđene u programu, ili na zahtjev člana, sljedeće informacije:

(a) uravnotežene informacije o raspoloživim opcijama mirovinskih primanja za članove;

(b) ako se primanja iz mirovinskog programa ne isplaćuju kao doživotna renta, uravnotežene informacije o raspoloživim proizvodima za isplatu mirovina.

Institucije korisnicima pružaju informacije o dospjelim primanjima i odgovarajućim mogućnostima isplate. Kad znatnu razinu rizika ulaganja u fazi isplaćivanja snose korisnici, države članice osiguravaju korisnicima odgovarajuće informacije.

3. Na zahtjev člana, korisnika ili njihovih predstavnika, institucija osigurava sljedeće dodatne informacije:

(a) godišnje financijske izvještaje i

godišnja izvješća navedene u članku 31., a ako je institucija nadležna za više od jednog programa, izvještaje i izvješća koji se odnose na program čiji su članovi;

(b) izjavu o načelima politike ulaganja, navedenu u članku 32.

(c) informacije o pretpostavkama korištenima za izradu projekcija iz članka 50.;

(d) informacije o pretpostavljenoj stopi anuiteta, vrsti pružatelja usluga i trajanju rente iz članka 53. točke (c).

Na zahtjev člana institucija osigurava i informacije o:

(a) ciljanoj razini mirovine, ako je primjenjivo;

(b) razini primanja u slučaju prestanka radnog odnosa.

Amandman 43

Prijedlog direktive

Članak 59. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Glavni cilj bonitetnog nadzora jest zaštita članova i korisnika.

Izmjena

1. Glavni cilj bonitetnog nadzora jest zaštita **prava** članova i korisnika **te stabilnost i dobro funkcioniranje institucija.**

Amandman 44

Prijedlog direktive

Članak 59. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Ne dovodeći u pitanje glavni cilj bonitetnog nadzora iz stavka 1., **države članice osiguravaju da nadležna tijela u obavljanju svojih općih dužnosti, a posebno u izvanrednim situacijama, na temelju raspoloživih informacija na**

Izmjena

2. Ne dovodeći u pitanje glavni cilj bonitetnog nadzora iz stavka 1., **ovom se Direktivom podržava uspostavljanje i djelovanje institucija za strukovno mirovinsko osiguranje, potiče djelotornost njihovog upravljanja i administracije te**

odgovarajući način uzimaju u obzir moguće učinke svojih odluka na stabilnost predmetnih financijskih sustava u Uniji.

povećava njihovu privlačnost za zaposlenike i poslodavce.

Amandman 45

Prijedlog direktive

Članak 60. – stavak 1. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

Države članice osiguravaju da institucije za strukovno mirovinsko osiguranje podliježu bonitetnom nadzoru, uključujući nadzor nad:

Izmjena

Ne dovodeći u pitanje nacionalno socijalno i radno pravo države članice osiguravaju da institucije za strukovno mirovinsko osiguranje podliježu bonitetnom nadzoru, uključujući nadzor nad:

Amandman 46

Prijedlog direktive

Članak 73. – stavak 2.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Države članice osiguravaju da institucije za strukovno mirovinsko osiguranje podliježu bonitetnom nadzoru, uključujući nadzor nad:

Izmjena

2a. S obzirom na potrebu da se djeluje na razini Unije kako bi se dodatno razradilo programe strukovnog mirovinskog osiguranja u državama članicama, Komisija poduzima sljedeće mjere:

(a) poduzima dodatne mjere za podršku državama članicama u njihovoj suradnji sa socijalnim partnerima u pogledu razvoja većeg broja mirovina drugog stupa;

(b) osniva stručnu skupinu na visokoj razini radi istraživanja načina na koje se mogu povećati mirovinske štednje drugog stupa u državama članicama, uključujući promicanje razmjene najboljih praksi među državama članicama.

Amandman 47

Prijedlog direktive
Članak 75.

Tekst koji je predložila Komisija

Četiri godine nakon što ova Direktiva stupi na snagu, Komisija, preispituje ovu Direktivu izvješćuje o njezinoj provedbi i učinkovitosti Europski parlament i Vijeće.

Izmjena

Šest godina nakon što ova Direktiva stupi na snagu, Komisija, preispituje ovu Direktivu izvješćuje o njezinoj provedbi i učinkovitosti Europski parlament i Vijeće.

Amandman 48

Prijedlog direktive
Članak 77.

Tekst koji je predložila Komisija

Članak 77.

Izvršavanje ovlasti

1. Ovlasti za donošenje delegiranih akata dodjeljuju se Komisiji podložno uvjetima utvrđenima u ovom članku.

2. Ovlasti iz članka 24. stavka 3., članka 30. i članka 54. Europski parlament i Vijeće mogu opozvati u svakom trenutku. Odlukom o opozivu prekida se delegiranje ovlasti navedeno u toj odluci. Ona proizvodi učinke sljedećeg dana od dana objave odluke u Službenom listu Europske unije ili od kasnijeg dana utvrđenog u odluci. Ona ne utječe na valjanost delegiranih akata koji su već na snazi.

3. Čim donese delegirani akt, Komisija ga istodobno priopćuje Europskom parlamentu i Vijeću.

4. Delegirani akt donesen na temelju članka 24. stavka 3., članka 30. i članka 54. stupa na snagu samo ako Europski parlament ili Vijeće u roku od tri mjeseca od priopćenja tog akta Europskom parlamentu i Vijeću na njega ne ulože nikakav prigovor ili ako su prije isteka tog roka i Europski parlament i Vijeće obavijestili Komisiju da neće uložiti prigovore. Taj se rok na inicijativu

Izmjena

Briše se.

*Europskog parlamenta ili Vijeća
produljuje za tri mjeseca.*

POSTUPAK

Naslov	Djelatnosti i nadzor institucija za strukovno mirovinsko osiguranje (preinaka)	
Referentni dokumenti	COM(2014)0167 – C7-0112/2014 – 2014/0091(COD)	
Nadležni odbor Datum objave na plenarnoj sjednici	ECON 14.4.2014	
Odbori koji su dali mišljenje Datum objave na plenarnoj sjednici	EMPL 14.4.2014	
Izjavitelj(ica) za mišljenje Datum imenovanja	Jeroen Lenaers 1.10.2014	
Razmatranje u odboru	5.3.2015	16.4.2015
Datum usvajanja	28.5.2015	
Rezultat konačnog glasanja	+: 38 –: 10 0: 2	
Zastupnici nazočni na konačnom glasanju	Laura Agea, Guillaume Balas, Tiziana Beghin, Brando Benifei, Enrique Calvet Chambon, David Casa, Ole Christensen, Lampros Fountoulis, Arne Gericke, Agnes Jongerius, Jan Keller, Ádám Kósa, Agnieszka Kozłowska-Rajewicz, Zdzisław Krasnodębski, Jean Lambert, Jérôme Lavrilleux, Patrick Le Hyaric, Jeroen Lenaers, Verónica Lope Fontagné, Javi López, Thomas Mann, Dominique Martin, Anthea McIntyre, Joëlle Mélin, Elisabeth Morin-Chartier, Emilian Pavel, Georgi Pirinski, Terry Reintke, Claude Rolin, Anne Sander, Sven Schulze, Siôn Simon, Jutta Steinruck, Yana Toom, Ulrike Trebesius, Ulla Tørnæs, Marita Ulvskog, Renate Weber, Tatjana Ždanoka, Jana Žitňanská, Inês Cristina Zuber	
Zamjenici nazočni na konačnom glasanju	Heinz K. Becker, Lynn Boylan, Mercedes Bresso, Eva Kaili, Eduard Kukan, António Marinho e Pinto, Csaba Sógor, Gabriele Zimmer	
Zamjenici nazočni na konačnom glasanju prema čl. 200. st. 2.	Michaela Šojdrová	